



## COMUNICATO STAMPA

### **PROGETTO "INTHEBOX" n. 1 MONDI, SOGNI E MEMORIE RACCHIUSI IN UNA SCATOLA... STEFANIA FABRI –FRANCESCO FILANGERI – MARIA CARLA MANCINELLI – GINO SABATINI ODOARDI – SILVIA STUCKY**

#### **GALLERIA-LABORATORIO MARGINI E SEGNI PRIMA MOSTRA "INTHEBOX N. 1" 27 OTTOBRE 2012 DALLE ORE 18.00**

Un primo gruppo di scrittori/artisti/progettisti presentano la propria box creativa nella nostra galleria. Questa prima sessione di INTHEBOX di ottobre sarà anche un'occasione per confrontare i vari prototipi e per ragionare insieme sulle potenzialità di questo progetto sperimentale.

Ecco un promemoria sulle "regole" che abbiamo fornito per la realizzazione delle box. Naturalmente ogni progetto ha le sue esigenze specifiche legate alla fantasia dell'artista e alle sue specifiche ricerche estetiche e ideali.

Un'ultima cosa: questo primo panorama delle proposte e dei titoli e ci sembra entusiasmante. Aspettiamo quindi l'attenzione di tutti su questo progetto!

#### **LE REGOLE DEL GIOCO - BOX RULES**

**LE CATEGORIE: le quattro categorie individuate sono MEMORIE, SOGNI, SEGRETI, MONDI**

**La scatola ha le seguenti caratteristiche:**

- la scatola può avere varie forme e formati: piccoli, medi, grandi
- anche il materiale di cui è fatta la scatola è a scelta dell'artista/progettista (cartone, metallo, legno, plexiglas, ecc.)
- può avere o meno delle suddivisioni al proprio interno
- sulla parte esterna deve essere visibile il titolo del progetto e l'appartenenza al progetto 'inthebox'.
- la scatola di per sé deve avere una sua caratterizzazione

#### **il contenuto**

- la scatola racconta una storia (o serve per raccontare una storia), sentimenti, percezioni, una convinzione, una ricerca sull'interiorità o sull'esteriorità
- la storia può essere raccontata compiutamente o solo evocata
- la scatola può avere un tema, un argomento che viene illustrato attraverso ciò che contiene.

#### **i materiali**

la scatola può contenere vari materiali,  
libretti a stampa (usando gli strumenti del self-publishing)

- micropitture e/o microsculture
- disegni e collage
- pen-drive con video d'arte e/o immagini e testi digitali
- cd o dvd con musiche o filmati
- giochi (puzzle, carte, mappe, test)
- libretti artigianali con foto e disegni
- libri rari o da collezione in originale o copia anastatica
- cartoline a stampa o create artigianalmente

**Associazione culturale Margini e Segni  
Via del Pescino 59 – 00062 Bracciano  
Partiva IVA 11994081005**



- fotografie b/n o a colori d'epoca o stampate ad hoc
- documenti di vario genere (biglietti, tessere, foglietti con appunti, ecc.)
- oggetti di vario genere utili al significato o al racconto

**PROGRAMMA MOSTRA "INTHEBOX n. 1"**  
**A CURA DI MARGINI E SEGNI, BRACCIANO**  
**PRIMA SESSIONE 27 OTTOBRE 2012 DALLE ORE 18.00**

**– STEFANIA FABRI – FRANCESCO FILANGERI - MARIA CARLA MANCINELLI -  
GINO SABATINI ODOARDI – SILVIA STUCKY**

### **CATEGORIA "SOGNI"**

**visioni di possibili viaggi immaginari ed evocazione di impossibili mete**

#### **MARIA CARLA MANCINELLI "AFFIORAMENTI POETICI"**

**I sogni svelano lati nascosti del proprio io**

Contenitore: in cartone, dipinta in ruggine, sia all'esterno che sul coperchio ci sono frasi tratte da poesie celebri che parlano di fiori (non solo poesie ma anche detti, proverbi ecc.).

Contenuto:

- **"Chi non ha pane, ma compera fiori, è un poeta"** dentro la box è divisa in sei settori, ognuno con il suo coperchietto. Sopra ai sei coperchietti ci sono scritti sei sentimenti (gioia, dolore, mancanza, piacere, nostalgia, ecc.), un sentimento su ogni coperchietto;
- dentro ogni settore, sulle pareti ci sono scritte due frasi poetiche sui fiori, tratte da poeti celebri, che parlano del sentimento in oggetto (nel settore "la mancanza" una di Emily Dickinson che recita: *"pure - tu non sei qui -e vorrei che i miei fiori non avessero più rossi colori"*; oppure nel settore "il dolore" una frase di Josè Martí che dice: *"E per il crudele che mi strappa il cuore con cui vivo, non coltivo né cardo né ortica; coltivo la rosa bianca"* e così via).
- in ogni settore ci saranno i "fior di ferro", che spuntano dalla base della scatola, con altezze diverse.

### **CATEGORIA "MONDI"**

**rivisitazione letteraria o ri-creazione artistica di 'mondi' realmente esistiti o immaginati**

#### **SILVIA STUCKY "MONDI IN UNA SCATOLA DI BISCOTTI"**

**Mondi poetici fra Cina e Giappone con traduzioni in inglese e in italiano**

Lontananze. Piccoli accadimenti della natura — fiumi e fenici, fiori e foglie.

Mondi diversi e tra loro intraducibili. Alfabeti e ideogrammi; scrittura e pittura.

Disegni in punta di pennello, gouaches blu — fotografie.

Tutto scorre, inafferrabile come l'acqua.

Contenitore: scatola per biscotti da tè, diametro 9.5 cm x (h) 3 cm

Contenuto:

- ***Il fiume continua a scorrere*, 2012**  
3 gouaches su carta, diametro 8.7 cm ognuna  
3 testi

Contenitore: scatola per biscotti da tè, 22.6 x 6.4 x (h) 4.6 cm

Contenuto:

- ***Il giardino della luna inaspettata*, 2012**  
contiene:  
3 gouaches su carta, 16 x 5.5 cm ognuna  
3 fotografie, 5.5 x 5.5 cm ognuna  
un libretto con 3 poesie

**Associazione culturale Margini e Segni**  
**Via del Pescino 59 – 00062 Bracciano**  
**Partiva IVA 11994081005**



## **STEFANIA FABRI UN FIABESCO DESERTO**

**il mondo fiabesco evocato dal deserto con la sua magia e i suoi misteri**

Contenitore: scatola dipinta e con collage d'immagini misure 30x20x8

Contenuto:

- **"Il giorno dei mercanti"** fiaba e gioco (libretto, tabellone, segnalini e carte), disegni di Giovanni Lussu e di Maurizio Caminito;
- **"Codadad e i suoi fratelli"** da "Le mille e una notte" illustrato da Orsola Damiani e "Cod e i suoi fratelli" riscrittura moderna, illustrata da Marilena Pasini;
- **"Lindolfo Sereno nel Deserto di Sonora"** racconto su un cow boy sensitivo e le sue avventure sul Baboquivari;
- Sabbia del deserto del Sahara;
- Scatolina etiopica con pietra rosa;
- Foto vere del deserto vero;
- Incensi delle dune;
- Ciondolo del Saguaro;
- Piccolo cammello;
- Poesie sul deserto.

## **CATEGORIA "MEMORIE"**

**le memorie del vissuto di persone che hanno vissuto altrove o in altre epoche e le nostre personali si mescolano e ci portano nuove riflessioni e nuove suggestioni**

## **GINO SABATINI ODOARDI "VIA TACENDO"**

**Le memorie dei vu' comprà s'impongono alla nostra attenzione in una installazione artistica che evoca la strada e i mercatini improvvisati delle nostre città**

Contenitore: in plexiglas elaborato dall'artista cm. 5x5x5

Contenuto: **Via Tacendo**

In una pendrive bianca immersa in briciole di plexiglas c'è il video della mostra girato alla conclusione del Master in Management per curatore dei Musei alla facoltà di Architettura di Roma, dove era allestita un'installazione dell'artista nella quale un certo numero di extracomunitari vestiti di bianco erano seduti davanti a finte bancarelle realizzate in termoformatura in polistirene.

Da che cosa nasce questo video: *"Mi soffermo sul quel fazzoletto di asfalto su cui posano inermi chincaglie a rilievo agli angoli delle nostre nevrotiche città 'visibili'. Extra comunitari intolleranti dell'intolleranza presiedono nascosti dietro colonne porticate tavoli senza piedi imbanditi per la rincorsa al pasto. Una milizia di pixel colorati simili a bassorilievi pop adornano queste superfici che baciano il suolo impolverato. Orologi, cd, occhiali, accendini e borse di Prada strizzano l'occhio al fantasma di turno. Vivo la consapevolezza d'essere un commensale del giro. Osservo in silenzio questi attraenti mosaici che si sforzano di rendere invisibile l'indifferente. Sono anch'io parte del gioco?"*

## **FRANCESCO FILANGERI "MEMORY GAME"**

**Una memoria personale dell'infanzia si lega a una storia più generale che ci coinvolge tutti**

Contenitore: una scatola in legno costruita dall'artista cm. 40x40 che si apre come un libro;

Contenuto: I materiali usati saranno: legno, carta, acrilico e stampe fotografiche a colori.

- le istruzioni di un gioco,
- una storia di due pagine,
- una poesia di una pagina,
- In un doppio fondo si svelerà la presenza di una decina di fotografie 9X9.

Il visitatore sarà invitato a fare il **"memory game"** ordinando le fotografie secondo ciò che ricorda dalle letture appena fatte. Infine, sempre il visitatore, sarà invitato a scattare una foto della composizione che avrà fatto. In seguito le foto realizzate durante la mostra faranno parte di un ulteriore lavoro.

**Associazione culturale Margini e Segni**  
**Via del Pescino 59 – 00062 Bracciano**  
**Partiva IVA 11994081005**